

# ການດູແລສຸຂະພາບສໍາລັບຊາວໄອໂອວາ : ການຮັບເອົາການປິ່ນປົວສຸກເສີນ



## ຍາມໃດທີ່ໂຮງໝໍຕ້ອງໃຫ້ການປິ່ນປົວແກ່ທ່ານ?

ໂຮງໝໍຕ້ອງໃຫ້ການປິ່ນປົວແກ່ທ່ານ – ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຈະບໍ່ມີປະກັນພັຍ – ເມື່ອທ່ານຢູ່ໃນສະພາບການສຸກເສີນ ຫລືທ່ານກໍາລັງຈະອອກລູກ. ໂຮງໝໍຕ້ອງໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸກເສີນແກ່ທ່ານ ຈົນກວ່າທ່ານຈະຢູ່ໃນສະພາບປົກກະຕິ. ໂຮງໝໍອາດສິ່ງໃບບິນເກັບຄ່ານໍາທ່ານພາຍຫລັງ, ແຕ່ໂຮງໝໍຈະບໍ່ສາມາດປະຕິເສດການຊ່ວຍເຫລືອສຸກເສີນແກ່ທ່ານໄດ້.

ຈົ່ງຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສິດທິຂອງທ່ານໃນການຮັບການປິ່ນປົວສຸກເສີນທີ່ເວັບໄຊການຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍຂອງຮັຖໄອໂອວາ\* (Iowa Legal Aid Website).

## ທ່ານໝໍຄົນໃດຄົນນຶ່ງຕ້ອງກວດເບິ່ງຂ້າພະເຈົ້າໃນຫ້ອງສຸກເສີນແມ່ນບໍ່?

ກົດໝາຍບອກວ່າ ທ່ານໝໍຕ່າງໆທີ່ຢູ່ນອກຫ້ອງສຸກເສີນບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງກວດທ່ານໃນຫ້ອງສຸກເສີນ.

## ມີໂຄງການຊ່ວຍເຫລືອອັນໃດບໍ່ ທີ່ຈະຊ່ວຍຈ່າຍຄ່າໄປຫາໝໍຫລືໄປໂຮງໝໍ ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້?

ມີໂຄງການຊ່ວຍເຫລືອຂອງຮັຖບານ ເຊັ່ນວ່າໂຄງການເມດິເຄດ (Medicaid) (ພາກທີ 19), ໂຄງການເມດິເຄດ (Medicare) ຫລືໂຄງການ hawk-i ເຊິ່ງຈ່າຍຄ່າປິ່ນປົວສຸກເສີນໃຫ້ແທນທ່ານ.

ໂຄງການເມດິເຄດສາມາດຊ່ວຍຈ່າຍຄ່າໃນໃບເກັບເງິນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບລວມກັນເຖິງສາມເດືອນ ກ່ອນທ່ານຍິ້ມໃບຄໍາຮ້ອງ. ໂຮງໝໍຫລາຍແຫ່ງມີພະນັກງານສັງຄົມສົງເຄາະເຊິ່ງສາມາດຊ່ວຍ ເອົາໃບຄໍາຮ້ອງເມດິເຄດໃຫ້ທ່ານໄດ້. ທ່ານສາມາດເຮັດຄໍາຮ້ອງຂໍຮັບການຊ່ວຍເຫລືອ ຈາກເມດິເຄດໄດ້ທີ່ຫ້ອງການຂອງກົມປະຊາສົງເຄາະ ບ່ອນໃດກໍໄດ້. ຈົ່ງໂທຮູບ 1-800-972-2017 ເພື່ອຊອກເບິ່ງຫ້ອງການທີ່ຢູ່ໃກ້ທ່ານ.

ສໍາລັບ ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໂຄງການຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້, ຈົ່ງເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊການຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍຂອງຮັຖໄອໂອວາ\*.

## ຂ້າພະເຈົ້າເປັນຄົນເວົ້າເມືອງທີ່ມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ. ມີໂຄງການໃດບໍ່ທີ່ສາມາດຊ່ວຍເຫລືອຂ້າພະເຈົ້າໄດ້?

ມີ. ໂຮງໝໍຕ່າງໆຖືກກໍານົດວ່າ ຕ້ອງໃຫ້ການປິ່ນປົວໃນກໍລະນີສຸກເສີນແກ່ທ່ານ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບພົນລະເມືອງທົ່ວໄປ. ໂຄງການເມດິເຄດຍັງອາດຈ່າຍຄ່າໃຫ້ທ່ານສໍາລັບການຮັບບໍລິການສຸກເສີນທີ່ດົນເຖິງສາມວັນ, ລວມເຖິງການອອກລູກ. ການຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຈາກເມດິເຄດບໍ່ມີພົນເສັຍຫາຍຫຍັງຕໍ່ໂອກາດຂອງທ່ານໃນການໄດ້ສັນຊາດເປັນພົນລະເມືອງ.



ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສິດທິຂອງຄົນເວົ້າເມືອງໃນການຮັບເອົາການບໍລິການສຸຂະພາບແບບສຸກເສີນໃຫ້ເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊການຊ່ວຍເຫລືອທາງກົດໝາຍຂອງຮັຖໄອໂອວາ\*.



**Iowa Legal Aid**  
ຮັດວຽກເພື່ອຄວາມຍຸດຕິທັມ  
ເວີໂທຮູບ (800) 272-0008

## ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກຄາວທີ່ໄດ້ບໍ່?

ຄາວທີ່ຕ່າງໆໃນຮັຖໄອໂອວາຈະຕ້ອງຊ່ວຍເຫຼືອປະຊາຊົນ ໂດຍໃຫ້ຈໍານວນເງິນບໍ່ຫລາຍ ຜ່ານໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອທົ່ວໄປ (General Assistance program).

ແຕ່ລະຄາວທີ່ມີກົດລະບຽບແຕກຕ່າງກັນ .

ຄາວທີ່ສ່ວນຫລາຍແມ່ນຢາກໃຫ້ທ່ານ

ຂໍເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອທົ່ວໄປ ກ່ອນທ່ານໄປຮັບການບໍລິການປີ້ນປົວ .

ທ່ານສາມາດຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບວ່າ

ຄາວທີ່ຂອງທ່ານສະໜອງການຊ່ວຍເຫຼືອແນວໃດແດ່

ຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອທົ່ວໄປ ໂດຍໃຫ້ທ່ານຕິດຕໍ່ທີ່

ຫ້ອງການໂຄງການການຊ່ວຍເຫຼືອທົ່ວໄປ,

ຄະນະກຳມະການຜູ້ຄວບຄຸມປະຈຳຄາວທີ່,

ຫລືຫ້ອງການຂອງກົມປະຊາສິ່ງເຄາະ ໃນເຂດຂອງທ່ານ .

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ

ໂຄງການການຊ່ວຍເຫຼືອທົ່ວໄປຂອງຄາວທີ່

ໃຫ້ເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊການຊ່ວຍເຫຼືອທາງກົດໝາຍຂອງໄອໂອວາ\* .

## \* ເບິ່ງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໄດ້ທີ່ເວັບໄຊການຊ່ວຍເຫຼືອທາງກົດໝາຍຂອງໄອໂອວາ

ໄປທີ່ [www.iowaleglaid.org](http://www.iowaleglaid.org) ແລະເລືອກກ່ອງສື່ຟ້າ ທໍາອິດທີ່ຢູ່ທາງຂ້າຍສໍາລັບ “Legal Information and other Resources for Iowans” “ຂໍ້ມູນທາງກົດໝາຍ ແລະແຫຼ່ງຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນສໍາລັບຊາວໄອໂອວາ.” ຈາກນັ້ນໃຫ້ ເລືອກຫົວຂໍ້ “Health” “ສຸຂະພາບ” ແລະໄປທີ່ຫົວຂໍ້ຍ່ອຍໃນ ລາຍການທີ່ສະແດງໄວ້ເພື່ອເບິ່ງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມແລະບ່ອນ ເຊື່ອມຕໍ່ໄປເວັບໄຊອື່ນໆທີ່ມີປະໂຫຍດ .

## ການຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບນັກຮົບເກົ່າເດ?

ນັກຮົບເກົ່າບາງຄົນທີ່ປົດປະຈຳການຕາມວາລະ

ແລະຜົວຫລີເມັຍຂອງເຂົາເຈົ້າອາດມີເງື່ອນໄຂ

ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບນັກຮົບເກົ່າ

ເພື່ອຊ່ວຍຈ່າຍໃບບິນເກັບຄ່າປີ້ນປົວ .

ທ່ານສາມາດຂໍຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອຈ່າຍຄ່າປີ້ນປົວໄດ້

ຜ່ານຫ້ອງການສິ່ງເຄາະ

ສໍາລັບນັກຮົບເກົ່າປະຈຳຄາວທີ່ຂອງທ່ານໄດ້ .

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ ໂຄງການສິ່ງເຄາະນັກຮົບເກົ່າ

ໃຫ້ເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊການຊ່ວຍເຫຼືອທາງກົດໝາຍຂອງໄອໂອວາ\* .